

Evidentiary document # 5139.

Statement.

Summary of examination of CHEE SLAY LEOK (male) Chinese (Teochew) living at 11, Jalan Goldah, Batu Pahat, 43 years of age, duly sworn states;

On the 27 February 1942 at about 1000 hrs., I was called to the Batu Pahat police station to register. Ten of us, all Chinese, were then taken to the office of the Chief Police Officer, where we were asked our names, nationality and occupation. This was all recorded and we had to give our thumb print as signature. We were then asked if we had done any charitable work for China. We replied "yes". The Head Japanese Military police then said "you Chinese have been donating thirty cents per head per month to China to buy ammunition to kill at least three Japanese. We replied "yes". After this we were released; at the same time we were ordered to bring in five Chinese each who had also helped China, within 24 hours or we would again be detained. We did not produce these men so we were arrested and our hands tied behind our backs. We were then beaten with rifle butts until we were unconscious. We were then revived by water, and beaten again. At about 2300 hrs, 28/2/42, we were thrown into a lorry and then to the police station and locked in a cell, the ropes tying our wrists was cut with a knife. It was not until 0300 hrs, 1st Mar. 1942, that we all regained consciousness, this was owing to the loud beating of a gong. We asked for water and were given some to drink.

At dawn, 1st March 1942, the Japanese Military Police ordered CHOO YONG CHWE, the senior police detective to go and arrest some more Chinese and bring them to the police station. He went out and brought some back. At the same time some Malays brought in some European civilians. Altogether there was about 100 persons. The Japanese Police then got a lorry and transported us in batches of about 35 to the jungle on the PONTIAN ROAD. Some of us were dropped at 2½ mile and the remainder at the 5th mile. Those at 2½ mile had their hands tied behind their backs with wire. We were then lined up, machine gunned and bayoneted. The Japanese, thinking we were all dead, left the spot.

I heard a cry from behind and it came from one of my friends, who had a stomach wound with his intestines hanging out. I asked him to help untie the wire from my wrists, he did so, and passed out soon afterwards. I escaped and walked to SENGGARAN where I stayed for two nights.

I then returned to the 3rd mile (SAM CHONGGO) to a hut, belonging to myself, caught a dog, killed it and removed its lung and made medicine to cover my wounds.

At MUAR I went to a doctor, who wanted to amputate my arm; I did not want this, so ran away and went to MELACCA where I went to a friend, named TAN SOON HENG, living at a place called BACHANG, 2½ miles from Malacca, he gave me medicine, food and money. I then went on to Kuala Lumpur and remained there until 29th September 1945, when I returned to Batu Pahat.

[Of the people shot on 1st March 1942, 56 were Chinese and about 60 were white civilians.]

The white civilians were buried at the 3 and 4½ mile. They are still there untouched, the place is marked on rubber trees. I produce five photos of wounds on myself. Two photos of the 5th mile Pontian Road. Two photos of the 2½ mile Pontian Road. Three cartridge cases taken from the scene of the murder of 5th mile. One bullet taken from the murder scene at the 2½ mile. One statement written in Chinese. One list also in Chinese of some of the dead. I have also spectacles, rings and fountain pens of the dead in my possession.

(Signed) CHEW S. KY LEOK.

Interpreter.

I certify that I duly translated the above summary to the witness in his own language, prior to his signature which appears above.

(Signed) LIM LLANG CHUAN.

Taken down by me this 12th day of March 1946.

(Signed) E.A. CHARD. LT. R.N.V.R.

Detailed to examine the above by the Commander-in-Chief, Allied Land Forces, South East Asia.

Certified True Copy of original affidavit.

18th April 1946

(Signed) P.S. LAMBE, Lt. Colonel
AG War Crimes
HQ AFSEA.

チュー・スウエー・レラク 訊問調書

Ex 15-30-A
Doc 5139
バツ・バハット、デアラン・ソルダー、十一番地
居住支那人チュー・スウエー・レラク（男）ノ取
調概要。四十三歳。宣誓ノ上陳述シタ。

一九四二年二月二十七日十時頃私ハバツ・バハ
ット警察署へ登検ノ爲呼出サレタ。十人全部支那
人デ。。。。。。私達ハ逮捕サレ、手ヲ背中ニ
縛リ上ゲラレタ。私達ハソレカラ失神スル迄銃ノ
床尾デ撲ラレタ。私達ハソレカラ水デ蘇生サセラ
レ又撲ラレタ。翌二十八日二十三時頃私達ハ貨物
自動車ニ投ゲ込マレ、警察へ連れて行カレ監房へ
閉込メラレタ、手首ノ縄ハ小刀デ切りトカレタ。
私達が再び意識ヲ取戻シタノハ三月一日ノ三時デ
アツタガ、是ハ銅羅ヲヒドクタ、イタ爲デアツタ。
私達ハ水ヲ求メ、少シ許リ飲水ヲ貰ツタ。

一九四二年三月一日夜明ニ日本憲兵ハ刑事巡査
部長チュー・ヨン・チウキーニ尙數人ノ支那人
ヲ逮捕シテ警察署へ進行スルヤウニ命ジタ。彼ハ
出カケテ數人ヲ連れて戻ツタ。同時ニ數名ノマラ
イ人が、ヨーロッパ人ノ民間人ヲ連れて來タ。
全部デ大凡ソ百名ノ者が居タ。日本警察ハ其レカ
ラ貨物自動車ヲ持ツテ來テ約三十五名ヲ一東ニシ

4
1.

Doc 5139

テ ボンヂヤン路ノ ジヤングル へ 運ンダ。私
運ノウチ 或者ハ二マイル四分ノ一ノ地點デ他ノ者
ハ五マイルノ地點デ 夫レ 夫レ 突キ落サレタ。二マ
イル四分ノ一ノ地點デ 突キ落サレタ者ハ針金デ手
ヲ後ニ縛ラレテ居タ。私 運ハ 夫レカラ 一列ニ並ベ
サレテ機關銃デ撃タレ銃創デ 突キ刺サレタ。日本
人ハ私 運ガ皆死ンダト思ヒ其ノ場ヲ立去ツタ。

。。。。。。。。。。

一九四二年三月一日ニ銃殺サレタモノ、ウチ五
十六名ハ支那人デ約六十名ハ白人ノ民間人デアツ
タ。。。。。。。。

2. 4